

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (1996)

**Heft:** 3

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 31.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt

## sommaire

### 4 editorial

### thema

#### 5 **Siedlung – Verkehr – Umwelt** Peter Güller

#### 7 **Siedlungsentwicklung – Verkehr – Finanzierung** Hans U. Ammon, Carlo Degelo

#### 11 **Das Konzept der Postautobusbetriebe** Ernst Schaad

#### 13 **Sparsamer öV** Peter Schoop

#### 15 **Le concept des circulations à Fontenais (JU)** Michel Schuppisser

#### 16 **Mobilität: des einen Freud – des anderen Leid** Gisela Vollmer

#### 18 **Planungsansatz Langsamverkehr** Urs Michel

#### 21 **Verkehrsmanagement in alpinen Ferienregionen** Erwin Bundi

#### 24 **Neugestaltung Dorfstrasse Gstaad** Thomas Gruber

#### 25 **Littoral neuchâtelois – Bewegen in der Bandstadt** Barbara Huber, Thomas Held, Frank Argast

#### 28 **Projekt für ein Einkaufszentrum in Kriens bei Luzern** Hansueli Remund

#### 30 **Optimierter Güterverkehr – ein Entwicklungsziel für Städte** Willi Dietrich

#### 32 **randnotizen** von Kurt Gilgen





## forum

- 33 Représentations et auto-représentation en urbanisme**  
Ola Söderström
- 36 Ein Konzept für Tram und Bus aus Zürich für China**  
Pressemitteilung der Stadt Zürich
- 38 Mitwirkung, nein danke? – Raumplanungslehrgang Muttenz**  
Urs Bähler
- 40 Un plan de protection pour la rivière chérie des Vaudois**  
Philippe Steiner
- 42 Architektur und Ökologie im Widerspruch**  
Heinz Beiner, Andreas Baumgartner

## BSP/FUS, BVS, VRN, KPK/COSAC

- 45 Verbandsnachrichten, informations des associations**

## aktuell

- 50 Veranstaltungen/Manifestations, Regionen, Ausbildung, Nachrichten, Publikationen, Vorschau, Terminkalender**

**collage 3/96**  
Zeitschrift für Planung,  
Umwelt und Städtebau/  
Périodique d'urbanisme,  
d'aménagement et d'en-  
vironnement

**Herausgeber/Publié par**  
**BSP / FUS / FUS**  
Bund Schweizer Planer-  
innen und Planer,  
Fédération des urbani-  
stes suisses, Federazioni  
degli urbanisti svizzeri

**BVS**  
Schweizerischer Berufs-  
verband der Siedlungs-  
planerInnen HTL

**VRN**  
Vereinigung der Raum-  
planerinnen und  
Raumplaner NDS HTL

Für die Mitglieder dieser  
Fachverbände ist der Abon-  
nementspreis im Mit-  
gliederbeitrag inbegriffen

Organ der Kantonsplaner-  
konferenz KPK/organe de  
la conférence suisse des  
aménagementistes cantonaux  
COSAC

**Redaktion/Rédaction:**  
Frank Argast, Carlo  
Degelo, Andreas Gerber,  
Nico Hartz, Martin Küng,  
Lionel Leuenberger, Urs  
Zuppinger

**Kontaktadresse/Contact:**  
*collage*, c/o Atelier 5  
Postfach 5263, 3001 Bern  
Tel. 031/ 312 36 00  
Fax 031/ 311 06 49

**Erscheinen/Parution:**  
*collage* erscheint viermal  
pro Jahr und kann zum  
Preis von Fr. 85.– abon-  
niert werden, für Studen-  
ten und Schüler Fr. 20.–.  
Dies ist die Ausgabe  
September 1996

**Gestaltung/Réalisation**  
Ludwig Zeller, Basisdruck

**Druck/Impression:**  
Basisdruck AG, Bern  
**Hinweis/Indication:**  
Für unverlangt einge-  
sandte Manuskripte  
wird keine Gewähr  
übernommen. Ein Auto-  
renhonorar kann nicht  
bezahlt werden.

*MIGROS Kulturprozent*

**Anzeigentarife/Tarifs d'insertion:**  
1/1 Seite/page 164 x 255 mm Fr. 790.-  
1/2 Seite/page 164 x 128 mm Fr. 490.-  
1/3 Seite/page 164 x 85 mm Fr. 290.-  
1/4 Seite/page 79 x 128 mm Fr. 240.-  
1/8 Seite/page 37 x 85 mm Fr. 140.-

Die Preise verstehen sich für das einmalige Erscheinen  
eines s/w-Inserats.

Les prix s'entendent pour une parution unique en n/b.

Reduktion bei zweifachem Erscheinen 5%, bei mehr-  
fachem Erscheinen 10%. Preise für Farbzuschlag auf  
Anfrage.

Réductions pour deux parutions: 5%, davantage de  
parutions: 10%. Supplément pour annonce en couleur  
sur demande.

Informationen und Bestellungen bei:  
Informations et commandes auprès de:  
Atelier 5, Fritz Thormann, Sandrainstr. 3, 3007 Bern  
Tel. 031 312 36 00, Fax 031 311 06 49

Preisänderungen vorbehalten